
٧
بارني
يذهبُ إلى المزرعة
دار العلم للملايين



الإهداء إلى

مِن

بتاريخ ____________

إلى الأهل الأعزّاء

هذه القصّة تصف نماذج عدّة من الأنشطة والأعمال التي تجري في المزرعة. وستساهم الصور الواقعيّة بتعريف أطفالكم الحياة في المزرعة، برفقة بارني وبيبي بوب وبيجّي.

سيستمتع أطفالكم بتقليد أصوات الحيوانات وهم يقرأون عن العمل الشاقّ ومتعة العيش في المزرعة.

نحن نعتبر الكتب هديّة العمر لأنّها تنمّي حبّ المطالعة وتحفّزه، ونتمنّى أن تستمتعوا أنتم وأطفالكم بقراءة هذا الكتاب.



شارع مار الياس بناية متكو الطابق الثاني
هاتف : ٣٠٦٦٦٦ (١ ٩٦١ +)
فاكس : ٧٠١٦٥٧ (١ ٩٦١ +)
ص.ب. : ١٠٨٥ - ١١
بيروت ٢٠٤٥ ٨٤٠٢ لبنان
internet site: www.malayin.com
e-mail: info@malayin.com

الطبعة الثانية

نيسان / ابريل ٢٠٠٤

طبع في لبنان.

Dar El Ilm Lilmalayin,
Mar Elias street, Mazraa
P.O.Box: 11-1085
Beirut 2045 8402 LEBANON





ترجمة : عبد الفتاح خطّاب
تنفيذ الطبعة العربية : سامو برس غروب
طباعة : مطبعة دار الكتب

بارني
يذهبُ إلى المزرعة



دار العلم للملايين





كانَ الصَّباحُ جَميلاً في الْمَزْرَعَةِ. فَقَدْ كانَتِ الشَّمْسُ تَرْتَفِعُ في السَّماءِ مِثْلَ كُرَةٍ صَفْراءَ، وَالدّيكُ يَصيحُ بِأَعْلى صَوْتِهِ: كوكووو»!

قَفَزَ بارْني فَرِحاً وَقالَ: «هٰذا رائِعٌ! يَوْمٌ آخَرُ مِنَ الْمَرَحِ في الْمَزْرَعَةِ»!





قالَتْ بيبي بوب:«أُحِبُّ اللَّعِبَ في الْمَزْرَعَةِ». فَرَدَّ بيجي قائِلاً: «لٰكِنَّنا يَجِبُ أَنْ نَعْمَلَ الْيَوْمَ يا أُخْتاهُ».

قالَ بارْني مُؤَكِّداً: «هٰذا صَحيحٌ. فَالْمُزارِعونَ يَبْدَأونَ يَوْمَهُمْ باكِراً لِأَنَّ لَدَيْهِمُ الْكَثيرَ مِنَ الْأَعْمالِ. هَيّا بِنا إلى الْمَزْرَعَةِ حَيْثُ يَعيشُ بَعْضُ الحَيَواناتِ».





أَطْعَمَ بيجَي الْحِصانَ عُشْباً طازَجاً. وقالَ لَهُ : «هذا فَطورُكَ أَيُّها الْحِصانُ». وأَخَذَ الْحِصَانُ يَقْضِمُ الْعُشْبَ فَرِحاً.





أَنْهى بارْني حلْبَ الْبَقَرَةِ الَّتي صارَتْ تَخورُ لِأَنَّها فَرِحَةٌ.
قالَتْ بيبي بوب وَهِيَ تَقْفِزُ مَرّاتٍ عِدَّةً في كَوْمَةِ الْقَشِّ
النّاعِمِ: «ياي، ياي»!...


بَعْدَ أَنْ أَطْعَمَ بيجَي الْحِصانَ جَمَعَ بَيْضَ الدَّجاجاتِ وَقالَ: «يا أَللّهُ. ما أَكْثَرَ هذا الْبَيْضَ»! أَمّا بيبي بوب فَقَدْ قَلَّدَتِ الدَّجاجاتِ وَصارَتْ تَتَبَخْتَرُ وَتُقَوْقِئُ مِثْلَها: «بَق بَق بقيق...»!





جَهَّزَ بارْني نَفْسَهُ لِقِيادَةِ الجَرّارِ الزِّراعيِّ إلى حُقولِ الذُّرَةِ.

قَلَّدَتْ بيبي بوب صَوْتَ الجَرّارِ: «برررررررررر! بررررررررر..»!




قَطَفَ بارْني وبيجَي الذُّرَةَ تَحْتَ أَشِعَّةِ الشَّمْسِ الحارِقَةِ.
مَسَحَ بيجَي جَبينَهُ وَقالَ مُتَذَمِّراً: «ياهَ! إنَّ الْجَوَّ شَديدُ الْحَرارَةِ»!
في الجِوارِ كانَتْ بيبي بوب مُخْتَبِئَةً خَلْفَ أَعْوادِ الذُّرَةِ، ثُمَّ بَرَزَتْ
فَجْأَةً وَصاحَتْ ضاحِكَةً: «مَرْحَباً»!





قادَ بارْني وبيجَي قَطِيعَ الْبَقَرِ إلى الْمَرْجِ الْأَخْضَرِ حَيْثُ تَسْتَطيعُ الْبَقَراتُ أَنْ تأْكُلَ الْعُشْبَ الطَّرِيَّ اللَّذيذَ. أَمّا بيبي بوب فَقَدْ مشَتْ في الْمُقَدِّمَةِ تَحْمِلُ جَرَساً، وَهِيَ تَقولُ فَرِحَةً: «اُنْظُروا إلَيَّ. أَنا أَقودُ اسْتِعْراضاً للبَقَرِ»!





لكِنَّ الأَعْمَالَ لَمْ تَنْتَهِ بَعْدُ! فَقَدْ قَطَفَ بارْني وبيجَي الْكَثيرَ مِنَ الْخُضَرِ وَالفاكِهَةِ مِنَ الْحَقْلِ ومَلآ مِنْهُما السِّلالَ بِالْبَنَدورَةِ الْحَمْراءِ، وَالْبِطّيخِ، وَالْجَزَرِ الْبُرْتُقالِيِّ اللَّوْنِ، وَالفاصولِيا الْخَضْراءِ، وَالباذِنْجانِ الَّذي يُحِبُّهُ بارْني كثيراً»!







كانَتِ الشَّمْسُ تَغيبُ وَكَأَنَّها كُرَةٌ بُرْتُقالِيَّةٌ كَبيرَةٌ، فَحَمَلَ بارْني وبيبي بوب وبيجَي ـ كُلٌّ بِدَوْرِهِ ـ السِّلالَ الْمَلأى بِالْخُضَرِ الطّازَجَةِ الصِّحِّيَّةِ وَعادوا إلى الْمَزْرَعَةِ.

قالَ بيجَي: «أنا جَوعانُ جِدّاً».

وَقالَتْ بيبي بوب: «إنَّنا لا نَحْتاجُ إلى أَنْ نَشْتَرِيَ شَيْئاً نَأْكُلُهُ يا بارني. هٰذا رائِع»!

«هٰذا صَحيحٌ، لِأَنَّ الْبَيْضَ وَالْخُضَرَ وَالْفاكِهَةَ الَّتي يَشْتَريها النّاسُ مِنَ مَراكِزِ التَّسَوّقِ وأَسْواقِ الْخُضَرِ وَالمَتاجِرِ تَأْتي مِن مَزارِعَ مِثْلِ هٰذِهِ الْمَزْرَعَةِ»!



نامَتْ بيبي بوب بَعْدَ الْعَشاءِ!

قالَ بيجَي: «أختي تعِبت جدًا!»

رَدَّ بارْني وَهُوَ يَضْحَكُ ضَحِكاً خافتاً: «لَقَدْ لَعِبَتْ كثيراً، مِثْلَما عَمِلْنا كثيراً»!



من أبرز مميزات سلسلة بارني:

- سلسلة بارني هي جزء من سلسلة نادي القراء الشهيرة.
- بارني هو شخصية حية وراشدة يدخل عالم الأطفال الحقيقي.
- عالم بارني عصري ولكنه متمسك بالتقاليد بعيد عن صيحات الموضة والعادات السيئة.
- تعتمد قصص السلسلة على الصور الفوتوغرافية وليس الرسوم.
- ألوان وأشكال الشخصيات صممت بعناية لتجذب الأطفال.
- أكثر من مليون عائلة عربية تشاهدُ بارني وأصدقاءه على شاشات التلفزة.

تحية إلى الأهل..

صُمِّمت كتب نادي القرّاء

- لكي يقرأها الأهل للأولاد
- لكي يقرأها الأولاد للأهل
- لكي يقرأها الأولادُ لأنفسهم

ـ هدفنا أن يصبحَ أولادُكم قُرّاءَ ممتازين





















www.malayin.com